AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C

Récepteur audio / vidéo

Guide de démarrage rapide

harman/kardon®
by HARMAN

Introduction

Merci d'avoir choisi un produit Harman Kardon!

Ce guide de démarrage rapide contient toutes les informations dont vous avez besoin pour brancher et configurer votre nouveau récepteur audio / vidéo Harman Kardon.

Afin d'économiser les ressources naturelles de tous, votre AVR est livré sans mode d'emploi imprimé. Vous pourrez trouver un mode d'emploi complet des fonctions de votre AVR sur notre site Internet. Rendez-vous sur le site www.harmankardon.com et téléchargez le mode d'emploi *AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C.*

Positionnement du récepteur

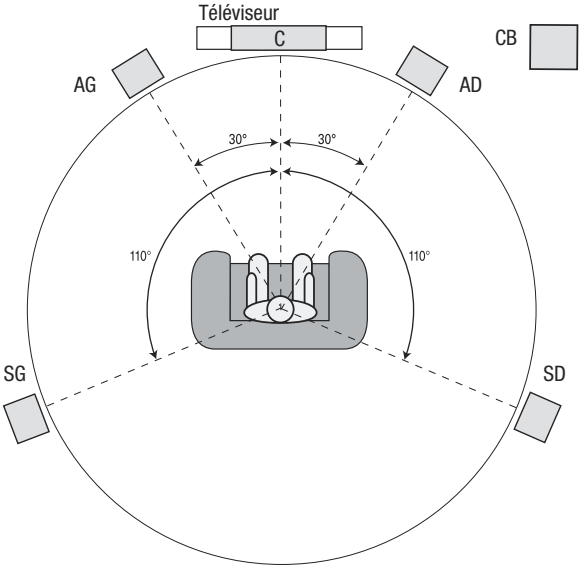
- Placez votre AVR sur une surface solide et plane. Assurez-vous que la surface ainsi que tous les matériels de montage peuvent supporter le poids de l'AVR.
- Ménagez un espace suffisant pour la ventilation au-dessus et au-dessous de l'AVR. Les dégagements recommandés sont : 30 cm au dessus de l'unité, 10 cm derrière et 20 cm de chaque côté.
- Si vous installez votre AVR dans un placard ou une autre enceinte fermée, prévoyez une entrée d'air de refroidissement. Dans certaines circonstances il peut être nécessaire d'installer un ventilateur.
- N'obstruez pas les fentes de ventilation situées sur le dessus de l'AVR et ne placez pas d'objets directement dessus.
- Ne placez pas votre AVR directement sur une surface tapissée ou couverte d'un tapis.
- Ne placez pas votre AVR dans un endroit humide, où la température atteint des valeurs extrêmement basses ou élevées, à proximité d'un radiateur ou d'un registre de chaleur ou exposé à la lumière directe du soleil.

Raccordements

MISE EN GARDE : Avant d'effectuer les branchements à l'AVR, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise électrique et du récepteur. Le fait de réaliser les branchements alors que l'AVR est branché et en marche peut endommager les enceintes.

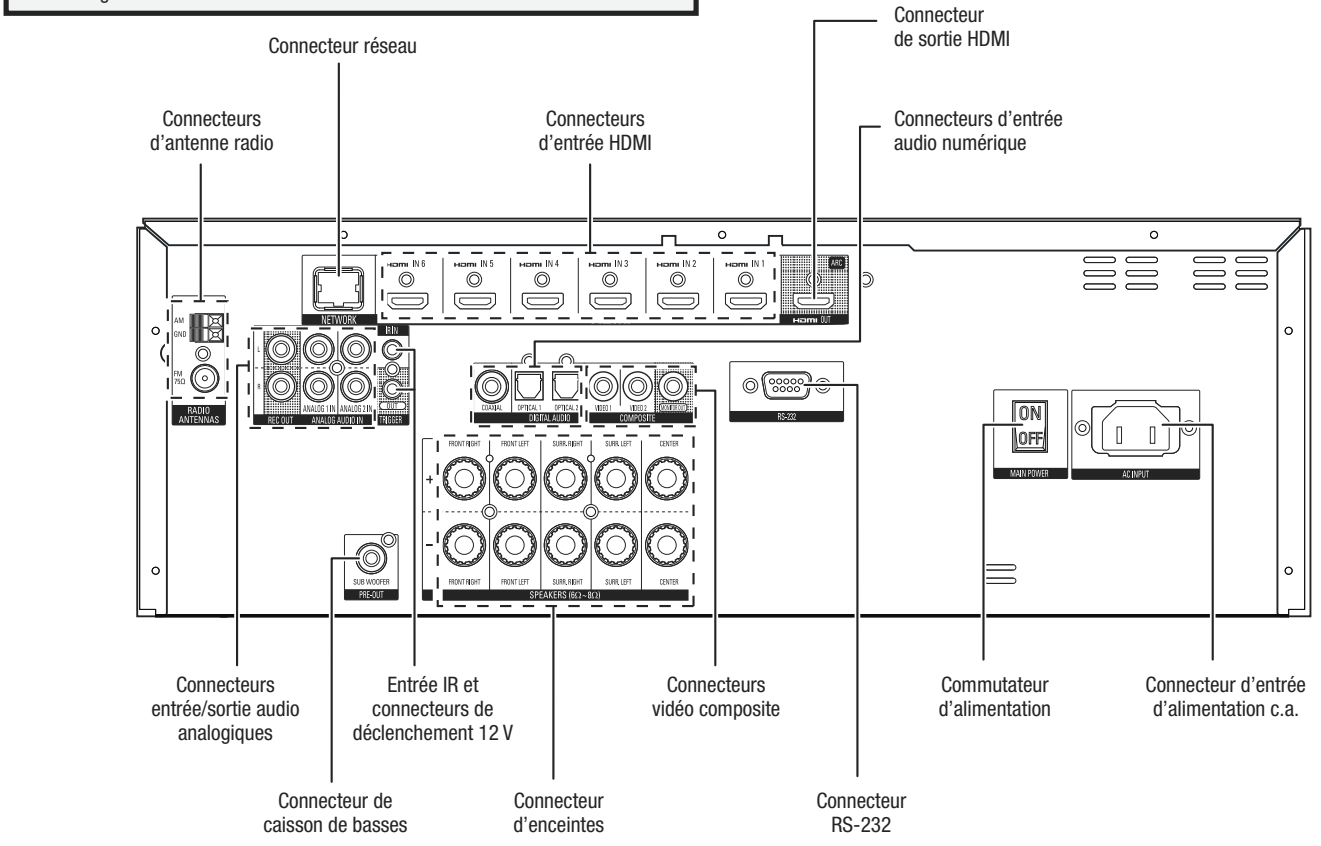
Positionnement de vos enceintes

Déterminez l'emplacement des enceintes de votre système en fonction des instructions de leur fabricant et de la disposition de votre espace d'écoute. Pour les systèmes 5.1, guidez-vous d'après l'illustration ci-dessous.



Positionnement des enceintes pour un système 5.1.

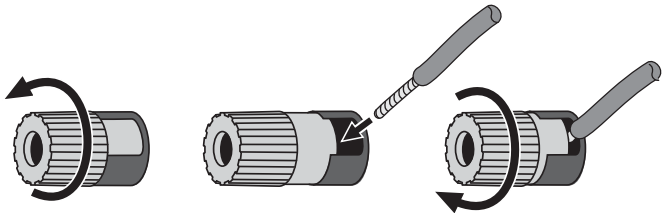
Pour plus d'informations sur le placement des enceintes, téléchargez le mode d'emploi complet *AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* sur www.harmankardon.com.



Connecteurs du panneau arrière

Raccordement de vos enceintes

Comment utiliser les bornes d'enceinte de l'AVR :

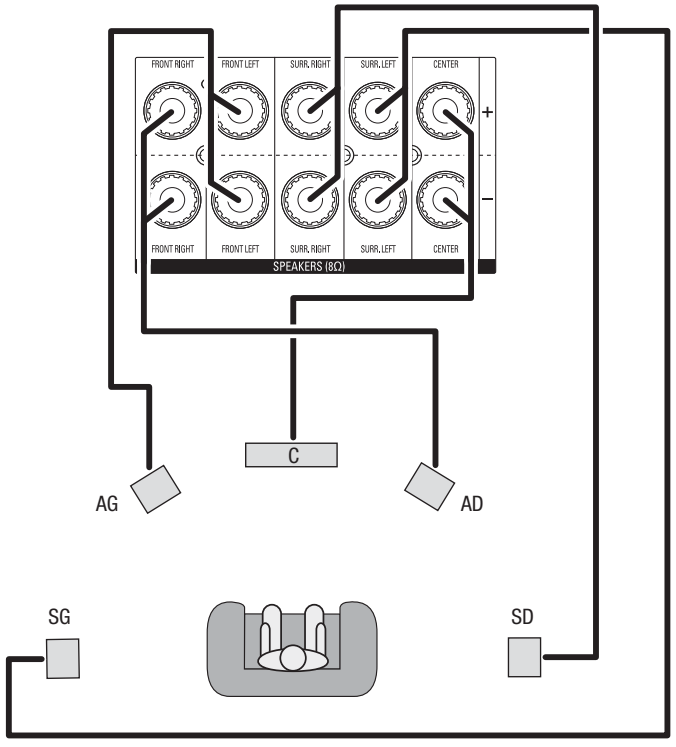


1. Desserrer le bouchon 2. Insérer le fil nu 3. Serrer le bouchon

Reliez toujours la borne colorée (+) de l'AVR à la borne (+) de l'enceinte (généralement rouge), et la borne noire (–) de l'AVR à la borne (–) de l'enceinte (généralement noire).

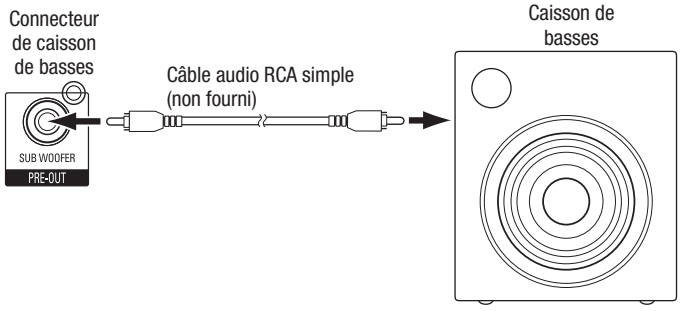
IMPORTANT : Assurez-vous que les fils dénudés (+) et (-) ne se touchent pas et ne touchent pas l'autre borne. Des fils qui se touchent sont cause de court-circuit susceptible d'endommager votre AVR.

Raccordez les enceintes de la manière indiquée sur l'illustration.



Raccordement de votre caisson de basses

Utilisez un câble audio RCA simple pour connecter le connecteur de pré-sortie du caisson de basses de l'AVR au caisson de basse. Reportez-vous au guide d'utilisation de votre caisson de basses pour obtenir des informations spécifiques quant à ses modalités de branchement.

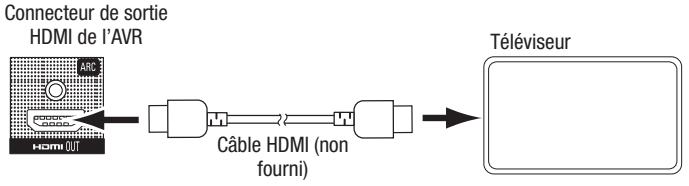


Raccordement de votre téléviseur

Connecteur de sortie HDMI

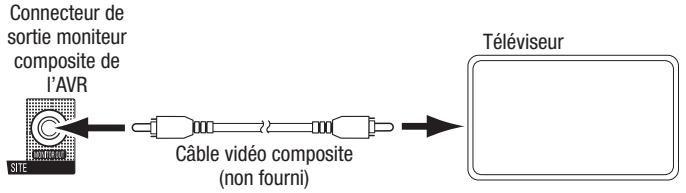
Si votre téléviseur est muni d'un connecteur HDMI et que vous possédez un équipement source vidéo HDMI, utilisez un câble HDMI (non fourni) pour connecter votre téléviseur au connecteur HDMI Out de l'AVR. Ceci permet d'obtenir une qualité d'image optimale.

IMPORTANT : L'affichage OSD (On-Screen Display, OSD), apparaît seulement lorsque le connecteur de sortie HDMI est utilisé. Si vous souhaitez utiliser les menus OSD de l'AVR, il vous faut raccorder son connecteur HDMI Out à votre poste, même si vous ne raccordez aucun périphérique source vidéo HDMI à l'AVR.



Connecteur de sortie moniteur vidéo composite

Si votre téléviseur ne dispose pas d'un connecteur HDMI, ou si c'est le cas *mais que vous ne connectez vos appareils vidéo source qu'avec des connecteurs vidéo composite*, utilisez un câble vidéo composite (non fourni) pour connecter la sortie moniteur composite de votre AVR au connecteur vidéo composite de votre téléviseur.



Raccordement de vos périphériques source audio et vidéo

Les périphériques source sont des composants qui émettent un signal enregistré, p. ex. un lecteur Blu-ray™ ou DVD, un tuner câble, satellite ou HDTV, etc. Votre AVR dispose de plusieurs types de connecteurs d'entrée pour brancher vos périphériques source audio et vidéo : HDMI, vidéo composite, audio numérique optique, audio numérique coaxial et audio analogique.

Les divers boutons de sélection de source de votre AVR sont affectés par défaut à différents connecteurs d'entrée (récapitulés dans la colonne « Connecteur d'entrée par défaut de l'AVR » du tableau ci-dessous. Pour faciliter l'installation, il vous est conseillé de connecter chaque périphérique source au connecteur auquel le bouton source par défaut est affecté. Par exemple, raccordez votre boîte de réception par câble ou satellite à HDMI 1.

Cependant, vous pouvez raccorder vos périphériques source comme vous le souhaitez et réaffecter les connecteurs d'entrée audio et vidéo à n'importe lequel des boutons de sélection de source récapitulés dans le tableau, selon l'endroit où vous avez effectivement connecté chacun de vos périphériques source.

À mesure que vous raccordez vos différents périphériques source, remplissez les colonnes « Périphérique connecté » et « Connecteur(s) d'entrée de l'AVR affecté(s) » du tableau. Cela vous facilitera la tâche d'affecter les connecteurs aux différents boutons de sélection de source une fois que vous aurez terminé vos raccordements. (Vous effectuerez ultérieurement dans le processus les éventuelles modifications d'affectation des connecteurs.)

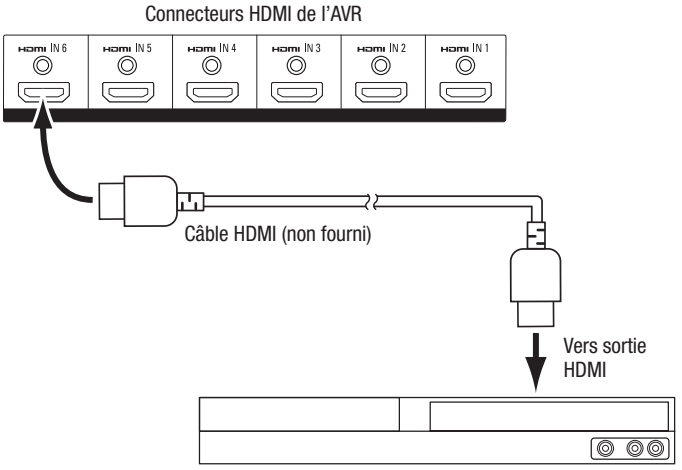
Bouton de sélection de source	Connecteur d'entrée par défaut de l'AVR	Périphérique connecté	Connecteur(s) d'entrée de l'AVR affecté(s)	
			Vidéo	Audio
Cable/Sat	HDMI 1			
TV	HDMI ARC			
Disc	HDMI 2			
Server	HDMI 3			
Aux	COMP. VID. 1/AUX AUDIO			
Game	HDMI 5			
STB	HDMI 6			
Audio	ANALOG AUDIO 2			
Network	NETWORK	Réseau domestique	– – – –	– – – –

Connecteurs d'entrée et boutons source affectés

Périphériques HDMI

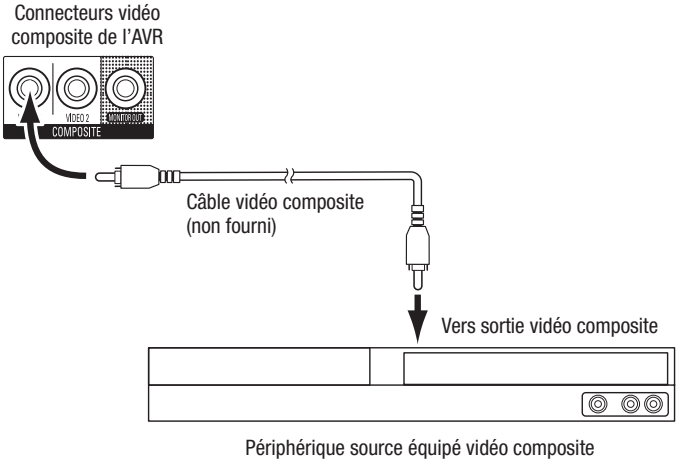
Si l'un de vos périphériques source dispose de connecteurs HDMI, ceux-ci vous permettront d'obtenir la qualité audio et vidéo optimale. Comme le câble HDMI transporte à la fois le signal vidéo et le signal audio, vous n'aurez pas besoin de réaliser de connexion supplémentaire pour les périphériques raccordés par connecteur HDMI.

Remarque : Si vous possédez un téléviseur équipé de la fonction HDMI Audio Return Channel (Canal de retour audio HDMI), le son de votre poste sera transmis par le canal de retour audio du connecteur de sortie moniteur HDMI et ne nécessitera pas de raccordement supplémentaire à votre AVR. Consultez le mode d'emploi complet *AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C*, téléchargeable sur www.harmankardon.com.



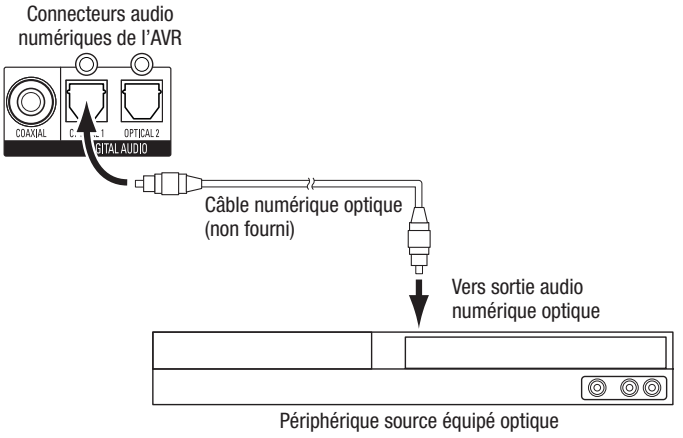
Périphériques vidéo composite

Utiliser des connecteurs vidéo composites pour les dispositifs source vidéo qui n'ont pas de connecteurs HDMI. Vous devrez également établir une connexion audio entre le périphérique source et l'AVR.



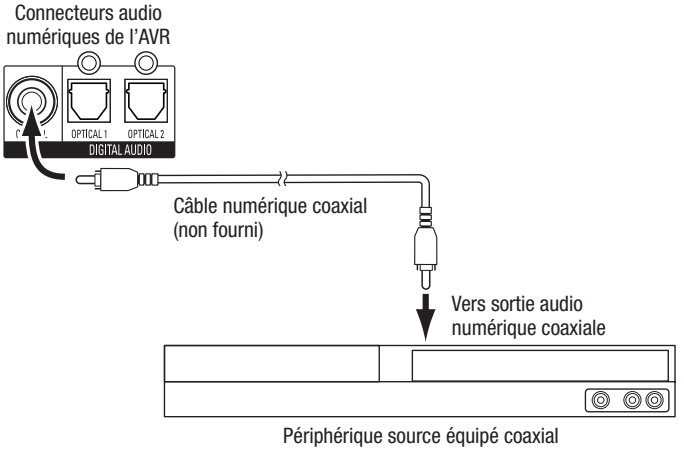
Périphériques à sortie audio numérique optique

Si vos périphériques source ne disposent pas de sortie HDMI mais disposent de sorties numériques optiques, raccordez-les aux connecteurs audio numériques optiques de votre AVR. REMARQUE : Ne réalisez qu'un seul type de connexion numérique (HDMI, optique ou coaxiale) à partir de chaque périphérique source.



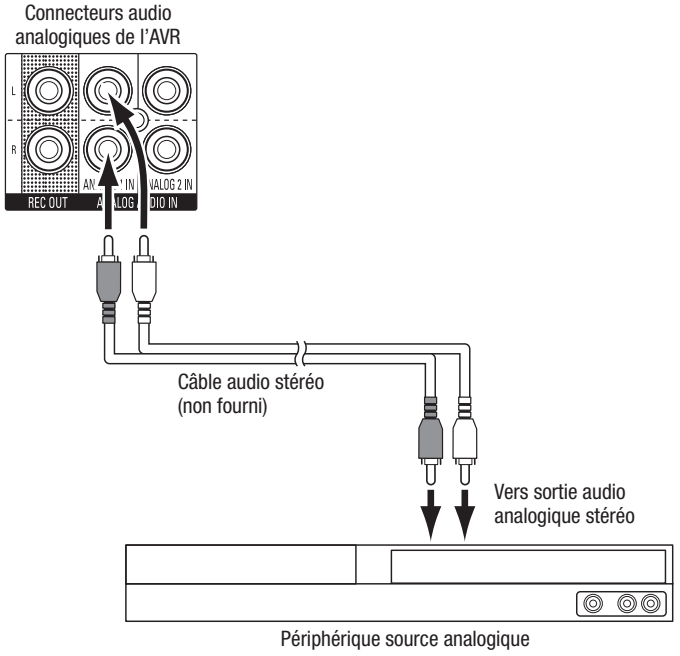
Périphériques à sortie audio numérique coaxiale

Si vos périphériques source ne disposent pas de sortie HDMI mais disposent de sorties numériques coaxiales, branchez-les aux connecteurs audio numériques coaxiaux de votre AVR. REMARQUE : Ne réalisez qu'un seul type de connexion numérique (HDMI, optique ou coaxiale) à partir de chaque périphérique source.



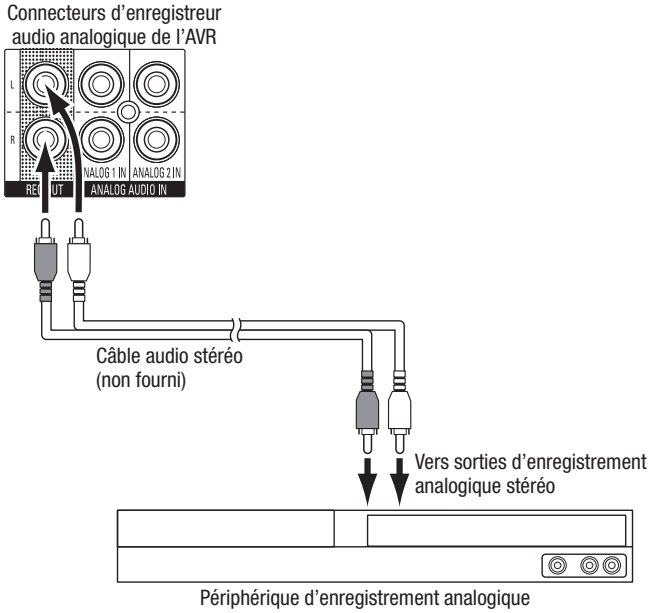
Périphériques audio analogiques

Utilisez les connecteurs audio analogiques des périphériques source qui ne disposent pas de connecteurs HDMI ou audio numériques.


Connecteurs audio analogiques de l'AVR
Câble audio stéréo (non fourni)
Vers sortie audio analogique stéréo
Périphérique source analogique

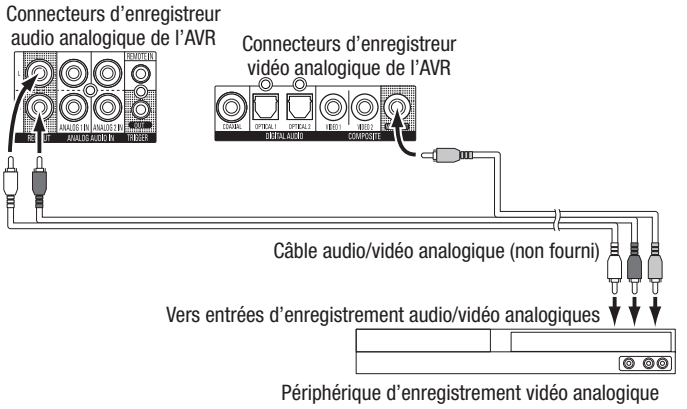
Enregistreurs audio

Raccordez les connecteurs d'entrée audio analogique d'un enregistreur aux connecteurs de sortie audio analogique Rec out de l'AVR. Vous pouvez enregistrer n'importe quels signaux d'entrée audio analogiques.


Connecteurs d'enregistreur audio analogique de l'AVR
Câble audio stéréo (non fourni)
Vers sorties d'enregistrement analogique stéréo
Périphérique d'enregistrement analogique

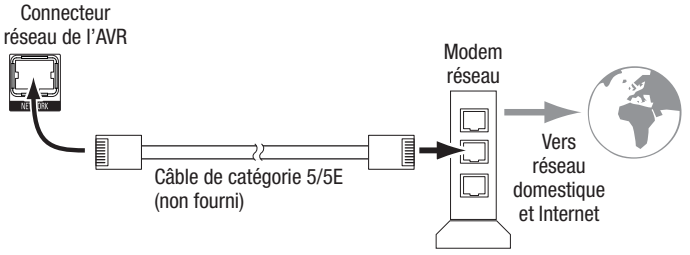
Enregistreurs vidéo

Raccordez un connecteur d'entrée vidéo d'un enregistreur vidéo analogique à la sortie vidéo composite de l'AVR. Vous pouvez enregistrer n'importe quel signal vidéo composite. Pour enregistrer le son et l'image du périphérique source, raccordez les connecteurs analogiques Rec Out de l'AVR aux entrées audio de l'enregistreur vidéo analogique. REMARQUE : Si vous avez raccordé la sortie moniteur vidéo composite de l'AVR à votre téléviseur, vous ne pouvez plus raccorder de magnétoscope à l'AVR pour l'enregistrement.


Connecteurs d'enregistreur audio analogique de l'AVR
Connecteurs d'enregistreur vidéo analogique de l'AVR
Câble audio/vidéo analogique (non fourni)
Vers entrées d'enregistrement audio/vidéo analogiques
Périphérique d'enregistrement vidéo analogique

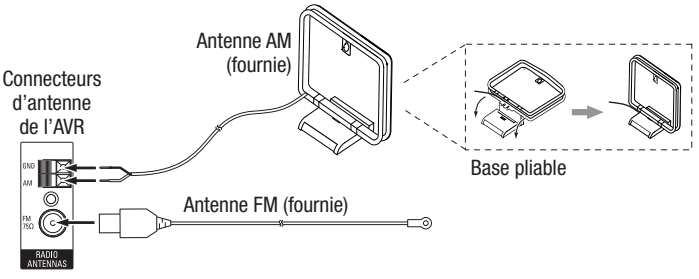
Raccordement à votre réseau domestique

Utilisez un câble de catégorie 5 ou 5E (non fourni) pour raccorder le connecteur réseau de l'AVR à votre réseau domestique et profiter de la radio par Internet et des contenus des périphériques compatibles DLNA® connectés au réseau.



Raccordement des antennes radio

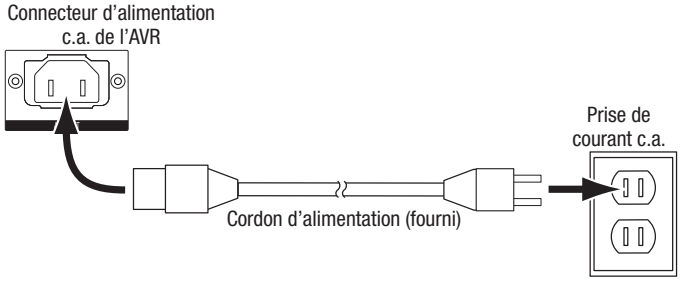
- Branchez l'antenne FM fournie au connecteur d'antenne FM 75 Ω de l'AVR. Pour une réception optimale, étendez l'antenne FM aussi loin que possible.
- Repliez la base de l'antenne FM fournie, comme illustré sur l'image, et raccordez les fils d'antenne aux connecteurs AM et GND (masse) de l'AVR. Faites pivoter l'antenne selon le besoin pour optimiser la qualité de la réception.



REMARQUE : Pour plus d'informations sur le raccordement des périphériques RS-232, infra-rouge et à déclenchement, consultez le mode d'emploi *AVR 1700, AVR 170, AVR 170/230C* téléchargeable sur www.harmankardon.com.

Raccordement à l'alimentation secteur

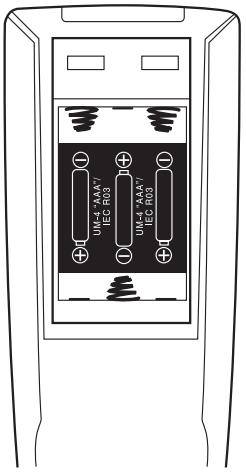
Raccordez le cordon d'alimentation au connecteur d'entrée de l'AVR puis à une prise électrique en état de fonctionnement et ouverte. IMPORTANT : Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez que la tension d'alimentation c.a. indiquée sur le panneau arrière de l'AVR et la tension du secteur en usage dans votre pays correspondent.



Mise en marche l'AVR

Insertion des piles dans la télécommande

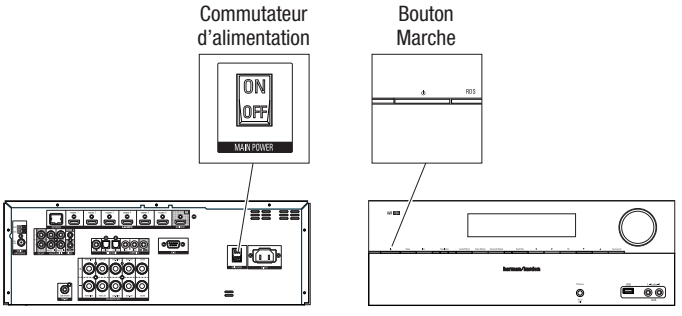
Retirez le couvercle du compartiment à piles de la télécommande, insérez les trois piles AAA fournies de la manière illustrée sur l'image puis remettez le couvercle en place.



REMARQUE : Retirez le plastique de protection du panneau avant de l'AVR car il diminue l'efficacité d'action de la télécommande.

Mise en marche de l'AVR

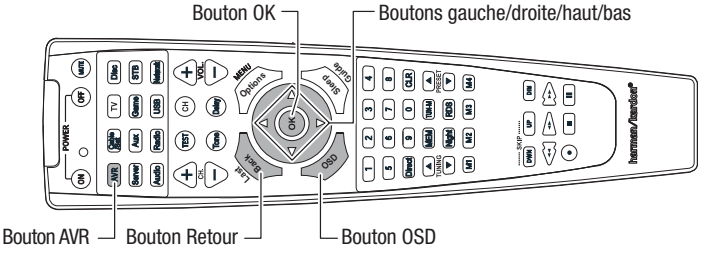
1. Mettez le commutateur d'alimentation sur « On ». Le voyant « Power » (Marche) du panneau avant s'allume alors avec une couleur ambre
2. Appuyez sur le bouton « Power » (Marche) du panneau avant.



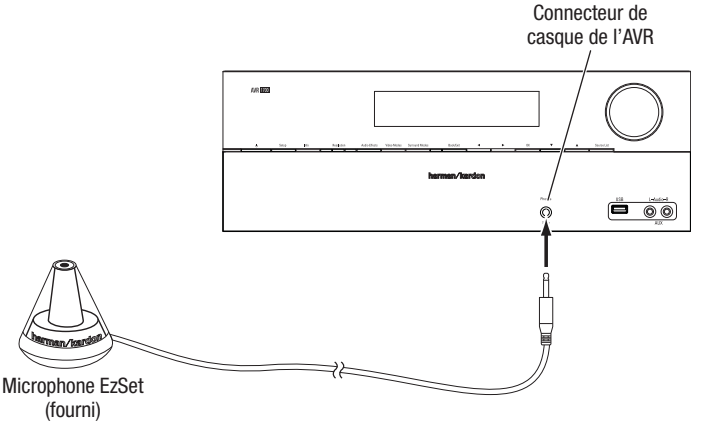
Configuration de l'AVR pour vos enceintes

L'une des étapes les plus importantes de la configuration d'un home-cinéma est le réglage de l'AVR pour l'adapter à vos enceintes et optimiser la reproduction du son. Votre AVR dispose du système Harman Kardon EzSet/EQ™ qui réalise automatiquement ce réglage au moyen du microphone EzSet fourni.

Vous allez configurer votre AVR au moyen des boutons suivants de la télécommande :

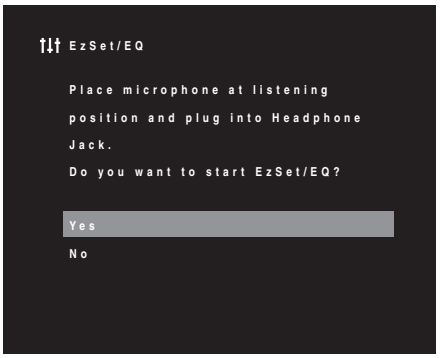


1. Branchez le microphone EzSet/EQ™fourni dans le connecteur pour casque de l'AVR.

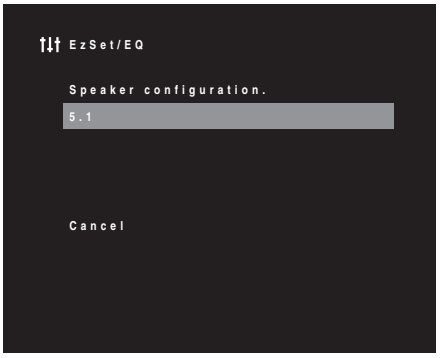


2. Placez le microphone à hauteur d'oreille à votre position d'écoute.
3. Allumez votre téléviseur et sélectionnez l'entrée TV où vous avez connecté l'AVR, comme exposé dans la section *Raccordement de votre téléviseur*, en page 3.
4. Appuyez sur le bouton AVR de la télécommande puis sur le bouton OSD (On-Screen Display, affichage à l'écran). Le Menu principal (Master Menu) du système OSD de l'AVR s'affiche. (Remarque : si vous n'avez utilisé qu'une connexion vidéo composite vers votre téléviseur, les menus OSD ne s'afficheront pas sur celui-ci. Suivez les étapes ci-dessous pour utiliser l'affichage sur le panneau avant du récepteur.)

5. Utilisez les flèches et le bouton OK de la télécommande pour sélectionner « EzSet/EQ ».



6. Sélectionnez « Yes » (Oui). Le menu « Speaker Configuration » (Configuration des enceintes) s'affiche.



7. Sélectionnez « 5.1 ».

8. Ne faites pas de bruit pendant l'exécution du test de tonalité dans les différentes enceintes de votre système. Lorsque le réglage est terminé, appuyez sur le bouton OSD pour quitter.

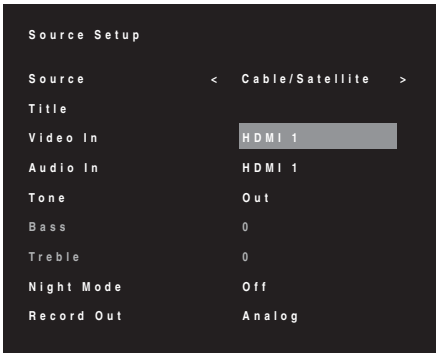
Affectation des connections d'entrée de l'AVR

1. Passez en revue les connexions d'entrée que vous avez récapitulées dans le tableau des raccordements en page 4. Notez les modifications que vous avez apportées (le cas échéant) par rapport aux affectations par défaut des connecteurs d'entrée de l'AVR. Si vous avez raccordé vos périphériques source conformément aux entrées de la colonne « Connecteur d'entrée par défaut de l'AVR » du tableau de la page 4, vous pouvez passer cette étape.

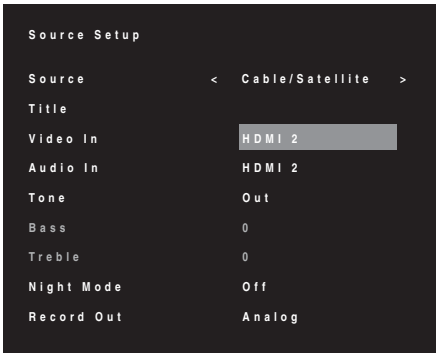
2. Allumez votre téléviseur et sélectionnez l'entrée TV où vous avez connecté l'AVR, comme exposé dans la section *Raccordement de votre téléviseur*, en page 3.

3. Appuyez sur le bouton OSD de la télécommande. Le menu de configuration de l'AVR s'affiche sur votre téléviseur. (Remarque : Si vous avez utilisé une connexion vidéo composite vers votre téléviseur, les menus OSD ne s'afficheront pas sur celui-ci. Suivez les étapes ci-dessous pour utiliser l'affichage sur le panneau avant de l'AVR.)

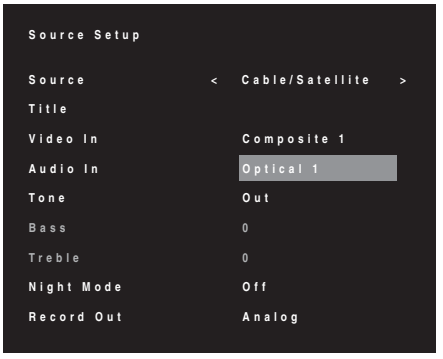
4. Utilisez les flèches et le bouton OK de la télécommande pour sélectionner « Source Setup » (Configuration source). S'il existe un bouton de sélection de source auquel vous souhaitez affecter une connexion vidéo ou audio différente, utilisez les flèches gauche/droite pour le sélectionner et appuyez sur OK.



5. Sélectionnez « Vidéo In » et utilisez les boutons gauche/droite de la télécommande pour sélectionner le connecteur d'entrée vidéo que vous souhaitez affecter au bouton de sélection de source. Appuyez sur le bouton OK. (Remarque : si vous sélectionnez un connecteur HDMI pour la connexion vidéo, la connexion audio passera automatiquement sur le même connecteur HDMI)



6. Sélectionnez « Audio In » et utilisez les boutons gauche/droite de la télécommande pour sélectionner le connecteur d'entrée audio que vous souhaitez affecter au bouton de sélection de source. (Remarque : Si vous avez affecté un connecteur vidéo HDMI à un bouton de sélection de source, vous ne pourrez pas lui affecter un connecteur audio différent.)



7. Répétez les étapes 4 à 6 pour les connexions audio/vidéo restantes que vous souhaitez réaffecter.

Vous pouvez à présent profiter pleinement de votre AVR!

IMPORTANT : Pour obtenir des informations complètes quant aux fonctions et possibilités de votre récepteur audio / vidéo, veuillez télécharger le mode d'emploi *AVR 1700/AVR 170/AVR 170/230C* sur www.harmankardon.com.

Caractéristiques techniques générales

Consommation électrique (AVR 1700) :	260W
(AVR 170) :	240W
(AVR 170/230C) :	240W
Dimensions (L x H x P) :	440 mm x 165 mm x 377 mm (17 5/16 po x 6 1/2 po x 14 13/16 po)
Poids (unité):	5.8kg (12.8 lb)
Poids (expédition):	8.2kg (18 lb)

HARMAN

HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
516.255.4545 (USA uniquement)

Fabriqué en R.P.C.

© 2012 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

Harman Kardon est une marque de commerce de HARMAN International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. EzSet/EQ est une marque de commerce de HARMAN International Industries, Incorporated. DLNA®, le logo DLNA et DLNA CERTIFIED® sont des marques de commerce, des marques de service ou des marques de certification de la Digital Living Network Alliance. Dolby, Pro Logic et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories. DTS, DTS-HD, le symbole, DTS ou DTS-HD et le symbole ensemble sont des marques déposées de DTS, Inc. © DTS, Inc. Tous droits réservés. Les termes HDMI, High-Definition Multimedia Interface et le logo HDMI sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays. SIRIUS, SIRIUS Connect ainsi que toutes les marques et logos liés sont des marques de commerce de SIRIUS XM Radio Inc. et de ses filiales.

Les fonctionnalités, les spécifications et l'apparence sont sujettes à modification sans préavis.

Doc. n° 950-0459-001, rév. A

harman/kardon® by HARMAN

www.harmankardon.com